

PRITY

KOP D, KK D, KD, KDK, KR D, KCP D, K1 D, K1DK, K2 D

1

[BG] Технически лист с данни на уредите
[EN] Technical data of the appliances
[DE] Technisches Datenblatt der Geräte
[RO] Fişa tehnică a dispozitivelor
[GR] Τεχνικά δεδομένα
[HR] Tehnički podaci uređaja

					PRITY							
					KOP D	KK D	KD	KDK	KR D	KCP D	K1 D	K1DK
		Параметър / Parameter / Parameter / Parametru / Παράμετρος / Parametri	Означение Designation Bezeichnung Denumire Ονομασία Oznaka	Единица Unit Einheit Unitate Μονάδα Jedinica	Стойност / Value / Wert / Valoare / Αξία / Vrijednost							
1	BG	Възможност за индиректно отопление	–	–	He							
	EN	Indirect heating option			No							
	DE	Möglichkeit zur indirekten Heizung			Nein							
	RO	Posibilitate de încălzire indirectă			No							
	GR	Δυνατότητα για έμμεση θέρμανση			Όχι							
	HR	Mogućnost neizravnog grijanja			Ne							
2	BG	Режим на работа	–	–	Периодичен							
	EN	Operating mode			Periodic							
	DE	Betriebsmodus			Periodisch							
	RO	Program de lucru			Periodic							
	GR	Τρόπος λειτουργία			Περιοδικός							
	HR	Način rada			Periodički							
3	BG	Препоръчано гориво	–	–	Дърва-бук (Влажност ≤25%)							
	EN	Recommended fuel			Beech wood (Humidity ≤25%)							
	DE	Empfohlenes Kraftstoff			Buchenholz (Feuchtigkeit ≤25%)							
	RO	Combustibil recomandat			Lemn de fag (Umiditate ≤25%)							
	GR	Συνιστώμενο καύσιμο			Ξύλο οξιάς (Υγρασία ≤25%)							
	HR	Preporučeno gorivo			Bukovo drvo (Vlažnost ≤25%)							
4	BG	Класификация по приложение	–	–	Тип В							
	EN	Classification by application			Type B							
	DE	Klassifikation nach Anwendung			Typ B							
	RO	Clasificare după aplicație			Tip B							
	GR	Ταξινόμηση κατά εφαρμογή			Τύπος Β							
	HR	Klasifikacija prema primjeni			Tip B							
Стойности, получени при номинално натоварване Values obtained at nominal load Werte, die bei Nennlast erhalten werden Valori obținute la sarcină nominală Τιμές σε ονομαστικό φορτίο Dobivene vrijednosti pri nominalnom opterećenju												
5	BG	Номинална топлинна мощност при 13% O ₂	(P _{nom})	kW	8,7	9,3						11,6
	EN	Nominal heat output at 13% O ₂										
	DE	Angegebene Wärmeabgabe bei 13% O ₂										
	RO	Putere termică nominală la 13% O ₂										
	GR	Ονομαστική θερμική ισχύς στα 13% O ₂										
	HR	Nazivni toplinski učinak pri 13% O ₂										

6	BG	Ефективност	(η_{nom})	%	80,1	81,3	80,7
	EN	Efficiency					
	DE	Effizienz					
	RO	Eficiență					
	GR	Απόδοση					
	HR	Učinkovitost					
7	BG	Въглероден монооксид при 13% O ₂	(CO _{nom})	mg/m ³	635,0	999,0	1066,0
	EN	Carbon monoxide at 13% O ₂					
	DE	Kohlenmonoxid bei 13% O ₂					
	RO	Monoxid de carbon la 13% O ₂					
	GR	Μονοξείδιο του άνθρακα στα 13% O ₂					
	HR	Ugljikov monoksid pri 13% O ₂					
8	BG	Прах при 13% O ₂	(PM _{nom})	mg/m ³	33,2	31,2	35,8
	EN	Dust in flue gas at 13% O ₂					
	DE	Pulver mit 13% O ₂					
	RO	Praf la 13% O ₂					
	GR	Σκόνη στα 13% O ₂					
	HR	Prašina u dimnom plinu pri 13% O ₂					
9	BG	Органични въглеродороди при 13% O ₂	(OGC _{nom})	mg/m ³	32,8	89,7	80,4
	EN	Organic gaseous carbon at 13% O ₂					
	DE	Organische Kohlenwasserstoffe mit 13% O ₂					
	RO	Hidrocarburi organice la 13% O ₂					
	GR	Οργανικές αέριες ενώσεις στα 13% O ₂					
	HR	Organski plinoviti ugljik pri 13% O ₂					
10	BG	Азотни оксиди при 13% O ₂	(NO _{x, nom})	mg/m ³	101,7	76,1	97,4
	EN	Nitrogen oxides in 13% O ₂					
	DE	Stickoxide bei 13% O ₂					
	RO	Oxizi de azot la 13% O ₂					
	GR	Οξειδία του αζώτου στα 13% O ₂					
	HR	Dušikovi oksidi u 13% O ₂					
11	BG	Минимална тяга на комина	(p _{nom})	Pa	12,0	12,0	11,0
	EN	Minimum chimney draft					
	DE	Minimaler Schornsteinzug					
	RO	Tracțiune minimă a coșului de fum					
	GR	Ελάχιστη υποπίεση καμινάδας					
	HR	Minimalni propuh dimnjaka					
12	BG	Температура димни газове на изхода	(T _{nom})	°C	242,0	225,0	255,0
	EN	Flue gas outlet temperature					
	DE	Rauchgasauslasstemperatur					
	RO	Temperatura gazelor de fum la ieșire					
	GR	Θερμοκρασία καυσαερίων στην έξοδο					
	HR	Temperatura izlaza dimnih plinova					
13	BG	Μаса на потока димни газове	(φ ^f , g _{nom})	g/s	7,2	7,6	8,5
	EN	Flue gas flux mass					
	DE	Rauchgasflussmasse					
	RO	Masa fluxului de gaze de fum					
	GR	Μαζική ροή καυσαερίων					
	HR	Masa protoka dimnih plinova					
14	BG	Разход на гориво	(бук)	kg/h	2,609	2,759	3,467
	EN	Fuel consumption	(beech)				
	DE	Kraftstoffverbrauch	(Buche)				
	RO	Consum de combustibil	(fag)				
	GR	Κατανάλωση καυσίμου	(οξιά)				
	HR	Potrošnja goriva	(bukva)				

Стойности, получени при частично натоварване Values obtained under partial load Werte, die unter Teillast erhalten werden Valori obținute la sarcină parțială Τιμές σε μερικό φορτίο Dobivene vrijednosti pri djelomičnom opterećenju					
15	BG	Топлинна мощност при частично натоварване	(P_{part})	kW	
	EN	Partial load heat output			
	DE	Wärmeleistung bei Teillast			
	RO	Putere termică la sarcină parțială			
	GR	Θερμική ισχύς σε μερικό φορτίο			
	HR	Toplinski učinak pri djelomičnom opterećenju			
16	BG	Ефективност при Ppart	(η_{part})	%	
	EN	Efficiency in Ppart			
	DE	Effizienz bei Ppart			
	RO	Eficiență la Ppart			
	GR	Απόδοση			
	HR	Učinkovitost u Ppart			
17	BG	Въглероден монооксид при 13% O ₂	(CO_{part})	mg/m ³	
	EN	Carbon monoxide at 13% O ₂			
	DE	Kohlenmonoxid mit 13 % O ₂			
	RO	Monoxid de carbon la 13% O ₂			
	GR	Μονοξείδιο του άνθρακα στα 13% O ₂			
	HR	Ugljikov monoksid pri 13% O ₂			
18	BG	Πрах при 13% O ₂	(PM_{part})	mg/m ³	
	EN	Dust in flue gas at 13% O ₂			
	DE	Pulver mit 13 % O ₂			
	RO	Praf la 13% O ₂			
	GR	Σκόνη στα 13% O ₂			
	HR	Prašina u dimnim plinovima pri 13% O ₂			
19	BG	Органични въглеводороди при 13% O ₂	(OGC_{part})	mg/m ³	
	EN	Organic gaseous carbon at 13% O ₂			
	DE	Organische Kohlenwasserstoffe mit 13 % O ₂			
	RO	Hidrocarburi organice la 13% O ₂			
	GR	Οργανικές αέριες ενώσεις στα 13% O ₂			
	HR	Organski plinoviti ugljik pri 13% O ₂			
20	BG	Азотни оксиди при 13% O ₂	(NO_{x-part})	mg/m ³	
	EN	Nitrogen oxides in 13% O ₂			
	DE	Stickoxide mit 13 % O ₂			
	RO	Oxizi de azot la 13% O ₂			
	GR	Οξειδία του αζώτου στα 13% O ₂			
	HR	Dušikovi oksidi pri 13% O ₂			
21	BG	Оптимална тяга на комина	(P_{part})	Pa	
	EN	Optimal chimney draft			
	DE	Optimaler Schornsteinzug			
	RO	Tracțiune optimă a coșului de fum			
	GR	Βέλτιστη υποπίεση καμινάδας			
	HR	Optimalni propuh dimnjaka			
22	BG	Температура димни газове на изхода	(T_{part})	°C	
	EN	Flue gas outlet temperature			
	DE	Rauchgasauslasstemperatur			
	RO	Temperatura gazelor de fum la ieșire			
	GR	Θερμοκρασία καυσαερίων στην έξοδο			
	HR	Temperatura izlaznih dimnih plinova			

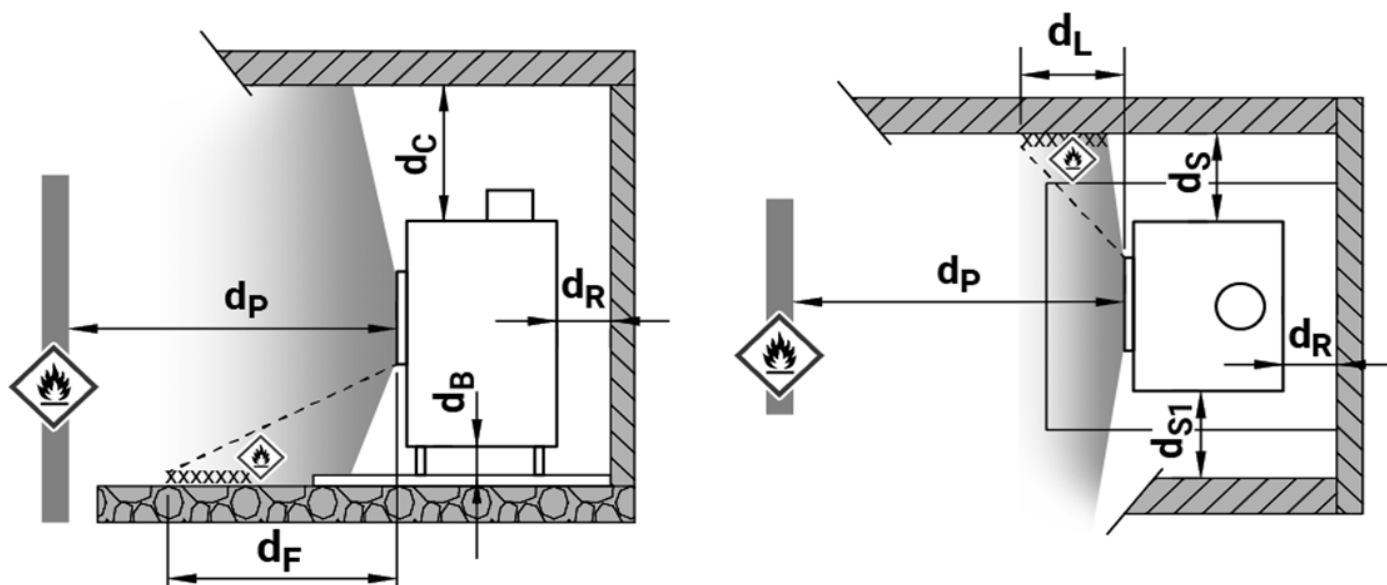
23	BG	Диаметър на изхода на димни газове	(d _{out})	mm	130	130	130	130	130	130	130	150	150	130
	EN	Flue gas outlet diameter												
	DE	Durchmesser des Rauchgasauslasses												
	RO	Diametrul ieșirii gazelor arse												
	GR	Διάμετρος εξόδου καυσαερίων												
	HR	Promjer izlaza dimnih plinova												
24	BG	Температурен клас на комина	(T _{class})	–	T400									
	EN	Chimney temperature class												
	DE	Schornsteintemperaturklasse												
	RO	Clasa de temperatură a coșului												
	GR	Θερμοκρασιακή κλάση καμινάδας												
	HR	Temperaturni razred dimnjaka												
25	BG	Максимално натоварване на комина	(m _{chim})	kg	23	25							28	
	EN	Maximum chimney load												
	DE	Maximale Schornsteinlast												
	RO	Încărcare maximă a coșului de fum												
	GR	Μέγιστο φορτίο καμινάδας												
	HR	Maksimalno opterećenje dimnjaka												
26	BG	Сезонна енергийна ефективност при отопление	(η _s)	%	70	71							71	
	EN	Seasonal energy efficiency in heating												
	DE	Saisonale Energieeffizienz bei der Heizung												
	RO	Eficiență energetică sezonieră la încălzire												
	GR	Εποχιακή ενεργειακή απόδοση στη θέρμανση												
	HR	Sezonska energetska učinkovitost u grijanju												
27	BG	Индекс на енергийна ефективност	(EEI)	–	106	108							107	
	EN	Energy Efficiency Index												
	DE	Energieeffizienzindex												
	RO	Indice de eficiență energetică												
	GR	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης												
	HR	Indeks energetske učinkovitosti												
28	BG	Клас на енергийна ефективност	–	–	A	A+							A+	
	EN	Energy efficiency class												
	DE	Energieeffizienzklasse												
	RO	Clasă de eficiență energetică												
	GR	Κλάση ενεργειακής απόδοσης												
	HR	Razred energetske učinkovitosti												
29	BG	Ширина	(L)	mm	391	730	450	446	450	460	460	460	490	
	EN	Width												
	DE	Breite												
	RO	Lățime												
	GR	Πλάτος												
	HR	Širina												
30	BG	Дълбочина	(W)	mm	392	474	382	380	380	434	388	388	460	
	EN	Depth												
	DE	Tiefe												
	RO	Adâncime												
	GR	Βάθος												
	HR	Dubina												
31	BG	Височина	(H)	mm	753	820	753	973	738	760	742	960	803	
	EN	Height												
	DE	Höhe												
	RO	Înălțime												
	GR	Ύψος												
	HR	Visina												

32	BG	Тегло	(m)	kg	58	115	64	68	61	72	57	62	82
	EN	Weight											
	DE	Gewicht											
	RO	Greutate											
	GR	Βάρος											
	HR	Težina											

2

[BG] Задължителни минимални отстояния до запалими материали
[EN] Mandatory distances to combustible objects
[DE] Vorgeschriebene Mindestabstände zu brennbaren Materialien
[RO] Distanțe minime obligatorii față de materiale inflamabile
[GR] Υποχρεωτικές ελάχιστες αποστάσεις από εύφλεκτα υλικά
[HR] Obvezne udaljenosti od zapaljivih predmeta

МИНИМАЛНИ РАЗСТОЯНИЯ ДО ЗАПАЛИМИ МАТЕРИАЛИ | MINIMAL DISTANCE TO FLAMMABLE MATERIALS | MINDESTABSTANDEN ZU BRENNBAREN MATERIALIEN | DISTANȚE MINIME FAȚĂ DE MATERIALE INFLAMABILE | ΕΛΑΧΙΣΤΕΣ ΑΠΟΣΤΑΣΕΙΣ ΑΠΟ ΕΥΦΛΕΚΤΑ ΥΛΙΚΑ | MINIMALNA UDALJENOST OD ZAPALJIVIH MATERIJALA



			PRITY								
			KOP D	KK D	KD	KDK	KR D	KCP D	K1 D	K1DK	K2 D
1	BG	Минимални разстояния от задната част до запалими материали	[d _R]	600 mm			600 mm				650 mm
	EN	Minimum distances from the rear to flammable materials									
	DE	Mindestabstände von der Rückseite zu brennbaren Materialien									
	RO	Distanțe minime din spate până la materiale inflamabile									
	GR	Ελάχιστη απόσταση από πίσω μέρος									
	HR	Minimalne udaljenosti od stražnjeg dijela do zapaljivih materijala									

2	BG	Минимални разстояния от страните до запалими материали	[d _s]	750 mm	600 mm	850 mm
	EN	Minimum distances from sides to flammable materials				
	DE	Mindestabstände von den Seiten zu brennbaren Materialien				
	RO	Distanțe minime față de materialele inflamabile				
	GR	Ελάχιστη απόσταση από τα πλάγια				
	HR	Minimalne udaljenosti od stranica do zapaljivih materijala				
3	BG	Минимални разстояния от горната част до запалими материали	[d _c]	900 mm	850 mm	950 mm
	EN	Minimum distances from the top to flammable materials				
	DE	Mindestabstände von der Oberseite zu brennbaren Materialien				
	RO	Distanțe minime de la vârf până la materiale inflamabile				
	GR	Ελάχιστη απόσταση από την πάνω πλευρά				
	HR	Minimalne udaljenosti od vrha do do zapaljivih materijala				
4	BG	Минимални разстояния от предната част до запалими материали (разстояние до мебели)	[d _p]	2000 mm	1500 mm	2000 mm
	EN	Minimum distances from the front to flammable materials (distance to furniture)				
	DE	Mindestabstände von der Vorderseite zu brennbaren Materialien (Abstand zu Möbeln)				
	RO	Distanțe minime față de materialele inflamabile (distanța față de mobilier)				
	GR	Ελάχιστη απόσταση από μπροστά				
	HR	Minimalne udaljenosti od prednjag dijela do zapaljivih materijala (udaljenost od namještaja)				
5	BG	Минимални разстояния от предната част до запалими материали в долната част (предна радиационна зона)	[d _f]	1500 mm	600 mm	1500 mm
	EN	Minimum distances from the front to flammable materials at the bottom (front radiation zone)				
	DE	Mindestabstände von der Front zu brennbaren Materialien im unteren Bereich (vordere Strahlungszone)				
	RO	Distanțe minime de la front până la materialele inflamabile din partea inferioară (zona de radiație frontală)				
	GR	Ελάχιστη απόσταση από μπροστά – κάτω ζώνη ακτινοβολίας				
	HR	Minimalne udaljenosti od od prednjag dijela do zapaljivih materijala na dnu (prednja zona zračenja)				

6	BG	Минимални разстояния от предната част до запалими материали встрани на предната част (зона на радиация)	[d _L]	1500 mm	1100 mm	1500 mm
	EN	Minimum distances from the front to flammable materials, to the side of the front (radiation zone)				
	DE	Mindestabstände von der Front zu brennbaren Materialien seitlich der Front (Strahlungszone)				
	RO	Distanțe minime de la front până la materiale inflamabile în lateralul frontului (zona de radiații)				
	GR	Ελάχιστη απόσταση από μπροστά – πλευρική ζώνη ακτινοβολίας				
	HR	Minimalne udaljenosti od prednjeg dijela do zapaljivih materijala sa strane prednjeg dijela (zona zračenja)				
7	BG	Минимални разстояния под дъното до запалими материали	[d _B]	0 mm	0 mm	0 mm
	EN	Minimum distances below the bottom to flammable materials				
	DE	Mindestabstände unterhalb des Bodens zu brennbaren Materialien				
	RO	Distanțe minime de la fund până la materiale inflamabile				
	GR	Ελάχιστη απόσταση κάτω από τη βάση				
	HR	Minimalne udaljenosti ispod dna do zapaljivih materijala				

3	BG	Зареждане с гориво и интервали за презареждане на гориво
	EN	Refueling and fuel refill intervals
	DE	Betankung und Betankungsintervalle
	RO	Realimentare și intervale de realimentare
	GR	Τροφοδοσία καυσίμου και διάστημα επαναφόρτωσης
	HR	Intervali dopunjavanja goriva i ponovnog punjenja goriva

			PRITY									
			KOP D	KK D	KD	KDK	KR D	KCP D	K1 D	K1DK	K2 D	
1	BG	Номинална мощност	kW	8,7	9,3							11,6
	EN	Rated power										
	DE	Nennleistung										
	RO	Putere nominală										
	GR	Ονομαστική ισχύς										
	HR	Nazivna snaga										
2	BG	Режим на работа	-	периодичен								
	EN	Operating mode		periodic								
	DE	Betriebsart		periodisch								
	RO	Mod de funcționare		periodic								
	GR	Λειτουργία		Περιοδική								
	HR	Način rada		periodički								
3	BG	Препоръчително количество дърва за едно зареждане	kg	2,5	2,6							3,2
	EN	Recommended amount of wood per charge										
	DE	Empfohlene Holzmenge pro Fuhre										
	RO	Cantitatea recomandată de lemne per încărcătură										
	GR	Συνιστώμενη ποσότητα ξύλων ανά φόρτωμα										
	HR	Preporučena količina drva po punjenju										

4	BG	Брой дърва	I	2		
	EN	Number of logs				
	DE	Anzahl der Hölzer				
	RO	Numărul de lemne				
	GR	Αριθμός ξύλων				
	HR	Broj cjepanica				
5	BG	Максимален разход дърва	kg/h	2,609	2,759	3,467
	EN	Maximum wood consumption				
	DE	Maximaler Holzverbrauch				
	RO	Consum maxim de lemn				
	GR	Μέγιστη κατανάλωση ξύλων				
	HR	Maksimalna potrošnja drva				
6	BG	Времеви интервал за презареждане с гориво	min	47	46	45
	EN	Refueling time interval				
	DE	Betankungszeitintervall				
	RO	Interval de timp pentru realimentare				
	GR	Χρονικό διάστημα επαναφόρτωσης καυσίμου				
	HR	Interval punjenja gorivom				